OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

of South West Africa.

Published by Authority.

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegee op gesag.

1/- **Friday, 18th May, 1934.** **WINDHOEK** **Vrydag, 18 Mei 1934.** **No. 558**

The following Draft Ordinances which will be introduced during the Seventh Session of the Second Legislative Assembly are published for general inormaftion.

F. P. COURTNEY CLARKE,
Acting Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

Die volgende Ontwerpordonnansies, wat gedurende die Sewende Sessie van die Tweede Wetgewende Vergadering voorgelê sal word, word vir algemene informasie gepubliseer.

F. P. COURTNEY CLARKE,
Waarnem. Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

	Page.
Unauthorised Appropriation (1933—34) Ordinance, 1934	8885
Local Loans Ordinance Amendment Ordinance, 1934	8885

	Bladsy.
Ongeoutoriseerde Uitgawes (1933—34) Ordonnansie 1934	8885
Plaaslike Lenings Ordonnansie Wysigingsordonnansie 1934	8885

DRAFT ORDINANCE

To apply a further sum not exceeding three thousand two hundred and thirty-two pounds towards the service of the Territory of South West Africa for the financial year ended on the 31st day of March, 1934.

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa as follows:—

1. The Administration account of the Territory of South West Africa is hereby charged with the sum of Two Thousand Nine Hundred and Forty-Nine pounds on Revenue Account and Two hundred and Eighty-three pounds on Loan Account to meet certain expenditure over and above the amounts appropriated for the service of the financial year ended on the 31st March, 1934, as specified in Ordinance No. 12 of 1933. Such expenditure is set forth in the schedule to this Ordinance.

2. This Ordinance may be cited as the Unauthorised Appropriation (1933—34) Ordinance, 1934.

SCHEDULE.

No. of Vote.	Sub-head	Title of Vote.	Amount.
		ON REVENUE ACCOUNT.	
1	G(a)	Administration	£316
	L	Administration . . .	100
3	C	Agriculture	880
5	B(2)	Customs and Excise . . .	200
6	C	Defence	3
13	B	Pensions and Gratuities .	1,000
15	D	Prisons and Reformatories	450
			£2,949
		ON LOAN ACCOUNT.	
E	2	Relief of Distress and Drought Relief . . .	33
F	—	Lands	250
			£ 283
			£3,232.

ONTWERPORDONNANSIE

Tot aanwending van 'n verdere geldbedrag van nie meer as drie duisend twee honderd twee-en-dertig pond vir die diens van die Gebied Suidwes-Afrika vir die Boekjaar wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1934 geëindig is.

DIT WORD VERORDEN deur die Wetgewende Vergadering van die Gebied Suidwes-Afrika as volg:—

1. Die Administrasierekening van die Gebied Suidwes-Afrika word hiermee belas met die bedrag van Twee duisend, Nege honderd Negen-en-veertig pond op Inkomste-rekening en Twee honderd Drie-en-tagtig pond op Leningsrekening, tot dekking van sekere uitgawes bo en behalwe die bedrag beskikbaar gestel vir die diens van die boekjaar wat op 31 Maart 1934 geëindig het, soos in Ordonnansie No. 12 van 1933 vermeld is. Hierdie uitgawes word uiteengesit in die Bylae tot hierdie Ordonnansie.

2. Hierdie Ordonnansie kan vir al die doeleindes aangehaal word as die Ongeoutoriseerde Uitgawes (1933-34) Ordonnansie 1934.

BYLAE.

No. van Begrotingspos.	Subhoofd	Titel van Begrotingspos	Bedrag.
		OP INKOMSTEREKENING.	
1	G(a)	Administrasie	£316
	L	Administrasie	100
3	C	Landbou	880
5	B(2)	Doeane en Aksyns . . .	200
6	C	Verdediging	3
13	B	Pensioene en Gratifikasies .	1,000
15	D	Gevangenisse en Verbeteringsgestigte . . .	450
			£2,949
E	2	OP LENINGSREKENING.	
F	—	Noodleniging en Droogte-onderstand	33
		Lande	250
			£ 283
			£3,232

DRAFT ORDINANCE

To provide for the amendment of the law relating to the making of loans to local authorities for public purposes, and to provide for power to guarantee such loans when made by third parties.

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa as follows:—

1. The Local Loans Ordinance, 1927 (Ordinance No. 7 of 1927), is hereby amended by the addition of the following new section as section *twelve*, the present section *twelve* becoming section *thirteen*:—

"12. The Administrator may guarantee loans granted to local authorities by third parties for the purposes specified in section *two*, provided that the terms of such loans conform as regards repayment to the requirements of sub-section (1) of section *seven*.

The provisions of sections *three*, *four*, *five*, *six*, *eight*, *nine* and *ten* of this Ordinance shall apply *mutatis mutandis* in respect of such guarantees."

2. This Ordinance may be cited as the Local Loans Ordinance Amendment Ordinance, 1934.

ONTWERPORDONNANSIE

Om voorsiening te maak vir die wysiging van die Wet betreffende die verlening van lenings aan plaaslike besture vir openbare doeleindes en om voorsiening te maak vir mag om sodanige lenings te garandeer wanneer hulle deur derde partye verleen word.

DIT WORD VERORDEN deur die Wetgewende Vergadering van die Gebied Suidwes-Afrika as volg:—

1. Die Plaaslike Lenings Ordonnansie 1927 (Ordonnansie No. 7 van 1927) word hierby gewysig deur die toevoeging van die volgende nuwe artikel as artikel *twaalf*, terwyl die teenwoordige artikel *twaalf* artikel *dertien* word:—

"12. Die Administrateur kan lenings deur derde partye vir die doeleindes gespesifiseer in artikel *twee* aan plaaslike outoriteite verleen, garandeer mits die terme van sodanige lenings, wat terugbetaling betref, beantwoord aan die voorskrifte van subartikel (1) van artikel *sewe*.

Die bepalings van artikels *drie*, *vier*, *vyf*, *ses*, *agt*, *nege* en *tien* van hierdie Ordonnansie is *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van sodanige garansies."

2. Hierdie Ordonnansie kan aangehaal word as die Plaaslike Lenings Ordonnansie Wysigingsordonnansie 1934.

John Meinert Ltd., Windhoek.